

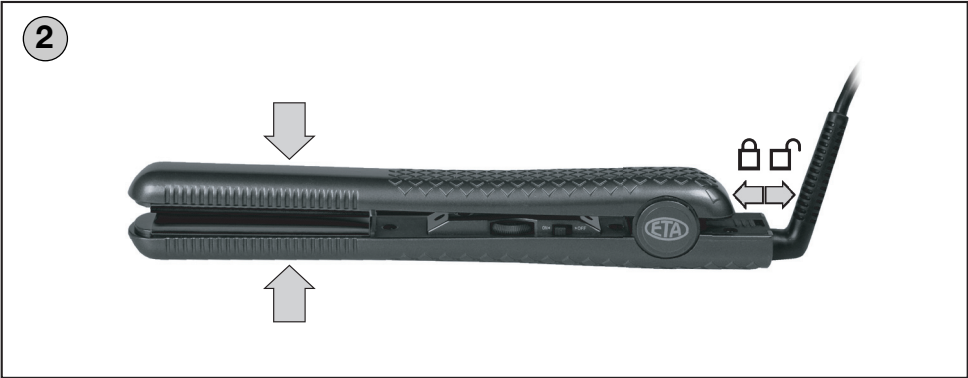
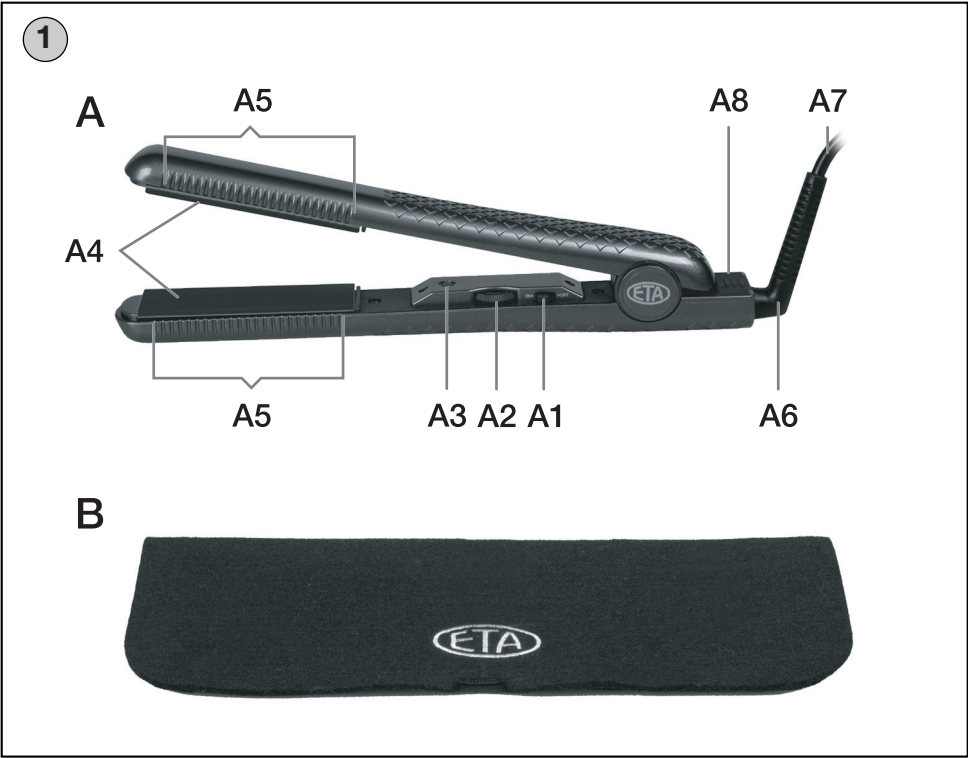
Žehlička na vlasy • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-6

Žehlička na vlasy • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 7-10

Щипцы для волос • РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **RU** 11-14

Plauky tiesinimo žnyplės • NAUDOJIMO INSTRUKCIJA **LT** 15-17





eta 7332

NÁVOD K OBSLUZE

Konstrukce žehličky umožňuje pohodlnou manipulaci a dokonalou úpravu každého druhu vlasů. Vyhřívené destičky mají keramicko-turmalínový povrch. Keramická vrstva zajišťuje rovnoměrné rozložení teploty, která uzamyká vlhkost uvnitř vlasu. Turmalínová vrstva s ionizačními vlastnostmi omezuje vznik statické elektřiny a pomáhá udržet vaše vlasy ve výborné kondici. Použitím žehličky dosáhnete dlouhotrvajícího výsledku.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší elektrické zásuvce.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se nebo pokud spadl do vody.
- **Zabraňte v manipulaci dětem a nesvéprávným osobám bez dozoru zodpovědné osoby!**
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo pro jiné komerční použití!**
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- Vlasovou žehličku neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. kamna, sporák, radiátor).
- Žádná část spotřebiče se nesmí dostat do styku s místy citlivými na teplo (např. oči, uši, krk atd.).
- Při manipulaci postupujte opatrně, aby nedošlo k poranění (např. popálení).
- **Žehlička na vlasy se nesmí ponořit do vody nebo jiných tekutin a nesmí se používat v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu včetně bazénu.** Pokud by přesto žehlička spadla do vody, nevytahujte ji! Nejdříve odpojte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky a až poté žehličku vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud se vlasová žehlička používá v koupelně, doporučujeme ji odpojit po použití od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky, protože v blízkosti vody představuje nebezpečí i když je žehlička vypnutá.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Pokud byla žehlička skladována při nižších teplotách, nejprve ji aklimatizujte, čímž se zachová mechanická pevnost dílů z plastu.
- Žehlička se nesmí používat na úpravu paruk, přičesků nebo umělých vlasů.
- Žehličku můžete použít na úpravu vlasů přírodních, barvených i odbarvených. Nepoužívejte ji ale na úpravu vlasů, které jsou ošetřeny chemickými prostředky (např.

CZ lakem, ztužovadlem atd.), mohlo by dojít ke snížení teplotní účinnosti z důvodu ulpívání chemických prostředků na destičkách.

- Horkou vlasovou žehličku nepokládejte na měkké a snadno hořlavé povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k poškození těchto věcí od horkých částí spotřebiče.
- Při manipulaci se žehličkou chraňte napájecí přívod před kontaktem s horkým povrchem destiček, případně jinými zdroji tepla.
- Ihned po použití žehličku vypněte, odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Poté ji uložte na bezpečné suché místo, mimo dosah dětí.
- Neovíjete napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak životnost přívodu.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem (např. **požár, popálení, opaření, poškození vlasů atd.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – žehlička na vlasy

- A1 – přepínač ON/OFF
- A2 – regulátor teploty
- A3 – kontrolní světlo
- A4 – vyhřevné destičky

- A5 – drážky pro snadné natočení vlasů
- A6 – otočný kloub napájecího přívodu
- A7 – napájecí přívod
- A8 – posuvný ovladač zámku čelistí

B – pouzdro

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte žehličku na vlasy. Žehličku položte na vhodný rovný povrch (viz odst. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**). Zasuňte vidlici napájecího přívodu **A7** do el. zásuvky. Regulátorem **A2** nastavte požadovanou teplotu (120, 140, 160, 180 nebo 200 °C) dle typu vlasů. Přesunutím přepínače **A1** do polohy **ON** žehličku zapněte. Rozsvítí se kontrolní světlo **A3** červeně, což signalizuje nahřívání destiček. Jakmile je dosažena nastavená teplota, rozsvítí se kontrolní světlo **A3** zeleně. Teplota bude následně automaticky udržována (kontrolní světlo se bude rozsvěcovat červeně a zeleně).

Po použití spotřebič vypněte přesunutím přepínače **A1** do polohy **OFF** (kontrolní světlo **A3** zhasne) a před uložením do pouzdra **B** ho nechte vychladnout.

Poznámka: Teplotu můžete regulátorem **A2** během úpravy vlasů měnit. Pokud nastavíte vyšší teplotu, vyčkejte, až se znovu rozsvítí kontrolní světlo zeleně. Pokud nastavíte nižší teplotu, vyčkejte několik minut, než dojde ke snížení teploty (přechod z maximální na minimální teplotu trvá asi 10 minut). Potom můžete pokračovat s úpravou vlasů.

Teplota a typ vlasů

- Nízká teplota** (120 - 140 °C) – pro vlasy jemné, odbarvené nebo poškozené
- Střední teplota** (140 - 180 °C) – pro vlasy normální a zvlněné
- Vysoká teplota** (180 - 200 °C) – pro vlasy silné, hrubé a kudrnaté

Rovnění vlasů



Vlasovou žehličku použijte na umyté a vysušené nebo mírně vlhké vlasy, nikdy ne na mokré vlasy. Před použitím žehličky vlasy pročesťte hřebenem, aby nebyly zacuchané. Nejdříve začněte s úpravou spodních vlasů. Při úpravě účesu nekládejte mezi destičky příliš silné prameny vlasů. Pramen oddělte v cca 5 cm šířce a vložte ho do rozevřené žehličky. Následně žehličku stiskem uzavřete a pomalu ji suňte po prameni od kořínků směrem ke konečkům. Konečky můžete natočit díky zaobleným hranám destiček nahoru nebo dolů. Postup opakujte až do zhotovení požadovaného účesu. Před konečnou úpravou nechte vlasy zchladnout.

Zámek

Zámek slouží pro bezpečné a efektivní skladování žehličky v uzavřené poloze (obr. 2).

Zamčení – žehličku stiskem uzavřete a ovladač **A8** přesuňte směrem dovnitř.

Odemčení – zamčenou žehličku stiskněte a ovladač **A8** přesuňte směrem ven.

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou spotřebič vypněte, odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky a nechte vychladnout! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Povrch ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči získáte na Infolince 800 800 000 nebo internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)

uvedeno na typovém štítku výrobku

Příkon (W)

uveden na typovém štítku výrobku

Hmotnost cca (kg)

0,4



Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění.

Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění)
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Neponořovat do vody

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko, Česká republika



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

eta 7332

NÁVOD K OBSLUZE

Konstrukcia žehličky umožňuje pohodlnú manipuláciu a dokonalú úpravu všetkých druhov vlasov. Vyhrevné doštičky majú keramicko-turmalínový povrch. Keramická vrstva zaisťuje rovnomerné rozloženie teploty, ktorá uzamyká vlhkosť vo vnútri vlasu. Turmalínová vrstva s ionizačnými vlastnosťami obmedzuje vznik statickej elektriny a pomáha udržať vaše vlasy vo výbornej kondícii. Použitím žehličky dosiahnete dlhotrvajúci výsledok.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa, alebo spadol do vody.
- **Zabráňte deťom a nesvojprávnym osobám v manipulácii so spotrebičom bez dozoru zodpovednej osoby!**
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!**
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- **Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- Vlasovú žehličku neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napríklad **kachle, sporák, radiátor**).
- Žiadna časť spotrebiča sa nesmie dotýkať miest citlivých na teplo (napríklad **očí, uší, krku**).
- Pri manipulácii postupujte opatrne, aby ste sa **nepopálili**.
- **Žehlička na vlasy sa nesmie ponoriť do vody alebo iných tekutín ani používať v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu vrátane bazénu.** Ak by žehlička do vody predsa len spadla, nevyberajte ju! Najskôr vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky a až potom žehličku vyberte. V takých prípadoch odnesť spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Pokiaľ vlasovú žehličku používate v kúpeľni, odporúčame ju po použití odpojiť z el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky, pretože v blízkosti vody predstavuje nebezpečenstvo i pokiaľ je vypnutá.
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do el. obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim **30 mA**. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- Ak bola žehlička skladovaná pri nižších teplotách, najskôr ju nechajte aklimatizovať. Zachová sa tým mechanická pevnosť plastových dielov.
- Žehlička sa nesmie používať na upravovanie parochní, príčeskov alebo umelých vlasov.
- Žehličku možno použiť na upravovanie prírodných vlasov, farbených aj odfarbovaných.

Nepoužívajte ju však na chemicky ošetrované vlasy (napríklad **lakom alebo tužidlami**), doštičky sa môžu znečistiť chemickými prostriedkami a môže sa znížiť ich účinnosť.

- Zapnutú žehličku neodkladajte na mäkké a horľavé povrchy (napríklad **posteľ, uteráky, bielizeň, koberce**), mohli by sa poškodiť od horúcich častí spotrebiča.
- Pri manipulácii s žehličkou chráňte napájací prívod pred kontaktom s horúcim povrchom doštičiek a inými zdrojmi tepla.
- Po použití žehličku ihneď vypnite, odpojte od elektrickej siete a nechajte vychladnúť. Potom ju uložte na bezpečné suché miesto, mimo dosahu detí.
- Nenavíjajte napájací prívod okolo spotrebiča, predĺžite životnosť prívodu.
- Ak sa napájací prívod tohto spotrebiča poškodí, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom (napríklad **požiar, popálenie, obarenie, poškodenie vlasov**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A — žehlička na vlasy

- | | |
|---|-------------------------------------|
| A1 — tlačidlo ON/OFF (zapnuté/vypnuté) | A6 — otočný kĺb napájacieho prívodu |
| A2 — regulátor teploty | A7 — napájací prívod |
| A3 — kontrolné svetlo | A8 — posuvný ovládač zámka čefusti |
| A4 — výhrevné doštičky | |
| A5 — drážky pre jednoduché natočenie vlasov | |

B — puzdro

III. NÁVOD NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte žehličku na vlasy. Žehličku položte na vhodný rovný povrch (viď ods. **I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**). Zasuňte vidlicu napájacieho prívodu **A7** do el. zásuvky. Regulátorom **A2** nastavte požadovanú teplotu (120, 140, 160, 180 alebo 200 °C) podľa typu vlasov. Presunutím prepínača **A1** do polohy **ON** žehličku zapnete. Rozsvieti sa kontrolné svetlo **A3** na červeno, čo signalizuje nahrievanie doštičiek. Akonáhle je dosiahnutá nastavená teplota, rozsvieti sa kontrolné svetlo **A3** na zeleno. Teplota bude následne automaticky udržiavaná (kontrolné svetlo sa bude rozsviečovať na červeno a zeleno).

Po použití spotrebič vypnite presunutím prepínača **A1** do polohy **OFF** (kontrolné svetlo **A3** zhasne) a pred uložením do puzdra **B** ho nechajte vychladnúť.

Poznámka: Teplotu môžete regulátorom **A2** počas úpravy vlasov meniť. Pokiaľ nastavíte vyššiu teplotu, počkajte, kým sa znova rozsvieti kontrolné svetlo na zeleno. Pokiaľ nastavíte nižšiu teplotu, počkajte niekoľko minút, než sa teplota zníži (prechod z maximálnej na minimálnu teplotu trvá asi 10 minút). Potom môžete pokračovať s úpravou vlasov.

Teplota a typ vlasov

Nízka teplota (120 – 140 °C) — pre vlasy jemné, odfarbené alebo poškodené

Stredná teplota (140 – 180 °C) — pre vlasy normálne a zvlhčené

Vysoká teplota (180 – 200 °C) — pre vlasy silné, hrubé a kučeravé

SK

Vyrovňavanie vlasov

Vlasovú žehličku použite na umyté, vysušené alebo mierne vlhké vlasy, nikdy nie na mokré vlasy. Pred použitím žehličky vlasy prečesťte hrebeňom, aby neboli zauzlené. Pri úprave účesu nekladajte medzi doštičky príliš silné pramene vlasov. Prameň oddeľte cca v 5 cm šírke a vložte ho do rozovretej žehličky. Následne žehličku stiskom uzatvorte a pomaly ňou suňte po prameni od korenkov smerom ku končekom. Končeky môžete natočiť vďaka zaobleným hranám doštičiek smerom hore alebo dole. Postup opakujte až do zhotovenia zvoleného účesu. Pred konečnou úpravou nechajte vlasy ochladnúť.

Zámok

Zámok slúži na bezpečné a efektívne skladovanie žehličky v uzatvorenej polohe (obr. 2).

Zamknutie – žehličku stlačením uzatvorte a ovládač **A8** presuňte smerom dnu.

Odomknutie – zamknutú žehličku stlačte a ovládač **A8** presuňte smerom von.

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou spotrebič vypnite, odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky a nechajte vychladnúť! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Povrch čistite mäkkou vlhkou handričkou.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď. www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči získate na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)

uvedené na typovom štítku

Príkon (W)

uvedený na typovom štítku

Hmotnosť (kg) asi

0,4



Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení.

Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení)
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení)

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

DO NOT IMMERSE IN WATER — Neponárať do vody

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenia. PE vrečko odkladajte mimo dosahu detí. Vrečko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA – Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 17,
831 04 Bratislava 3



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

eta 7332

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Конструкция щипцов обеспечивает удобную манипуляцию и совершенную укладку всех типов волос. Нагревательные пластины имеют керамическо-турмалиновую поверхность. Керамический слой обеспечивает равномерное распределение температуры, благодаря которой задерживается влажность внутри волоса. Турмалиновый слой с ионизационными свойствами уменьшает возникновение статического электричества и помогают удерживать Ваши волосы в отличном состоянии. Использование электрощипцов достигнете продолжительного результата при моделировании волос.

I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым применением прибора следует внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции включая рисунки и инструкцию сохранить.
- Убедитесь в том, что данные на типовом щитке соответствуют напряжению Вашей электрической сети.
- Никогда не пользуйтесь щипцами, если питательный провод или вилка повреждены, не работают исправно, упали на пол и повредились или после погружения в воду.
- **Не позволяйте без присмотра ответственного лица манипулировать с прибором детям или другим недееспособным лицам!**
- **Изделие предназначено исключительно для бытовых и тому подобных нужд! Конструкция настоящего изделия не предполагает его эксплуатацию в парикмахерских салонах или его другое применение для коммерческих целей!**
- Штепсельную вилку питательного провода нельзя вставлять в розетку эл. тока и извлекать ее из розетки эл. тока мокрыми руками или выдергиванием питательного провода!
- **Прибор не оставляйте включенным без присмотра!**
- Электрощипцы для укладки волос не откладывайте на горячие источники тепла (напр., печку, плиту, радиатор).
- Ни в коем случае не прикасайтесь прибором к теплочувствительным местам (напр., глазам, шее, ушам и т.п.).
- Во избежание получения травмы (напр., ожога), во время манипуляции соблюдайте осторожность.
- **Электрощипцы для укладки волос ни в коем случае не должны погружаться в воду или другие жидкости а также с ними нельзя пользоваться вблизи ванн, душевых, раковин или других емкостей содержащих воду включая бассейн.** В случае падения щипцов в воду, не поднимайте их! Сначала необходимо извлечь штепсельную вилку питательного провода из электрической розетки и только после этого вытащить электрощипцы из воды. В таких случаях отдайте прибор в специализированную мастерскую для проверки его безопасности и исправной работы.

- Если электрощипцами для укладки волос пользуетесь в ванной комнате, то рекомендуем после использования отсоединить их от эл. сети извлечением штепсельной вилки питательного провода из эл. розетки, так как вблизи воды они представляют опасность, несмотря на то, что они выключены.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуем в электрическую цепь питания ванной комнаты установить предохранитель тока (RCD) с номинальным расцеплением тока не превышающим **30 mA**. Обратитесь за советом к ревизионному технику, или в случае необходимости к электротехнику.
- Если щипцы хранились при низкой температуре, их следует сначала акклиматизировать для обновления механической прочности пластмассовых деталей.
- Электрощипцами не пользуйтесь для укладки париков или синтетических волос.
- Электрощипцами можно пользоваться для укладки естественных, крашенных и обесцвеченных волос. Из-за понижения температурной мощности в следствии прилипания химических веществ на пластины, никогда не пользуйтесь щипцами для укладки химически ухоженных волос (напр., **лаком и т.п.**).
- Во избежание повреждения вещей от горячих деталей прибора не ложите щипцы на мягкую и легко воспламеняющуюся поверхность (напр., **постель, полотенце, наволочку, ковер**).
- Во время манипуляции с щипцами предохраняйте питательный провод от его контакта с горячей поверхностью пластин, или другими источниками тепла.
- Сразу после пользования щипцы выключите, отсоедините от эл. сети, оставьте остыть и уложите на безопасное сухое место, вне предела досягаемости детей.
- Не рекомендуется наматывать питательный провод на прибор, так как это сократит срок службы провода.
- В случае повреждения питательного провода прибора его необходимо заменить у производителя или у его сервисного техника, или у другого квалифицированного специалиста. Этим предотвратите возникновение опасной ситуации.
- Запрещено пользоваться щипцами для других целей, кроме тех, которые указаны в этой инструкции!
- Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией прибора (напр., **пожар, ожог, порча волос и т.д.**) и гарантийные обязательства не распространяются на неисправности и повреждения, вызванные несоблюдением выше указанных правил по безопасности.

II. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (рис. 1)

A – щипцы для укладки волос

- A1 – переключатель ON/OFF
- A2 – регулятор температуры
- A3 – индикатор нагрева
- A4 – нагревательные пластины
- A5 – пазы для удобной завивки волос

- A6 – шарнирное крепление питательного провода
- A7 – питательный провод
- A8 – замочек для фиксации щипцов

B – футляр

III. ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Удалите весь упаковочный материал и достаньте щипцы для укладки волос. Щипцы положите на подходящую ровную поверхность (см. абзац **I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**). Штепсельную вилку питательного провода **A7** вставьте

в электрическую розетку. Регулятором **A2** в зависимости от типа волос установите необходимую температуру (120, 140, 160, 180 или 200 °C).

Установкой переключателя **A1** в положение **ON** щипцы включите. Индикатор нагрева **A3** светит красным цветом, что обозначает нагревание пластинок. После достижения установленной температуры индикатор нагрева **A3** светит зеленым цветом. Температура будет автоматически поддерживаться – индикатор нагрева будет поочередно светить красным и зеленым цветом.

После применения прибор выключите установкой переключателя **A1** в положение **OFF** (индикатор нагрева **A3** погаснет) и перед укладкой в футляр **B** прибор оставьте остывать.

Примечание: Температуру можно во время укладки волос менять. При установке более высокой температуры необходимо подождать, пока индикатор нагрева снова не загорится зеленым цветом. При установке низкой температуры, необходимо подождать несколько минут, пока температура не понизится (переход от максимальной температуры к минимальной проходит приблизительно в течении 10 минут). После этого можно продолжать укладку волос.

Температура и тип волос

Низкая температура (120 – 140 °C) – для волос тонких, обесцвеченных или поврежденных

Средняя температура (140 – 180 °C) – для волос нормальных и волнистых

Высокая температура (180 – 200 °C) – для волос грубых и кудрявых

Выпрямление волос

Щипцы используйте только для помытых и сухих или полусухих волос, ни в коем случае не для мокрых волос. Перед использованием щипцов волосы расчешите расческой, так чтобы они не были спутанные. Сначала начинайте с выпрямлением нижних волос. При укладке волос не вкладывайте в щипцы слишком большие пряди волос. Для распрямления волос отделите прядь толщиной приблизительно 5 см и вложите ее в раскрытые щипцы. Затем щипцы нажатием закройте и медленно перемещайте прибор по всей длине пряди от корней в направлении к кончикам волос. Кончики волос можете благодаря закругленным краям пластинок завивать вверх или вниз. Процесс повторяйте до образования необходимой прически. Перед окончательной укладкой оставьте волосы остывать.

Замочек

Замочек предназначен для безопасного и эффективного хранения щипцов в закрытом положении (рис. 2).

Для закрытия щипцы сожмите и замочек **A8** передвиньте во внутрь.

Для открытия закрытые щипцы сожмите и замочек **A8** откройте.

IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед началом ухода за прибором следует электроприбор выключить и отсоединить вилку питательного провода от розетки электрической сети и оставить остывать! Для очистки прибора не применяйте абразивные и агрессивные моющие средства! Изделие очищайте мягкой влажной тряпкой.

На всех частях поставляемого изделия, размеры которых это допускают, указано обозначение материала, использованного для изготовления упаковки, компонентов и принадлежностей с указанием способа их переработки. В случае, если электрический прибор больше не функционирует, его следует утилизировать с наименьшим ущербом для окружающей среды, в соответствии с нормативными актами органов Вашего местного самоуправления. В большинстве случаев Вы можете сдать прибор в местном пункте приема вторичного сырья. Для полного вывода прибора из эксплуатации рекомендуется после отключения щипцов из розетки электрической сети отрезать кабель питания. После этого прибором нельзя пользоваться.

Техническое обслуживание капитального характера или требующее вмешательство во внутренние части прибора, может проводить только специализированная ремонтная мастерская!

Несоблюдение указаний производителя лишает потребителя права гарантийного ремонта!

VI. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение (В)	Указано на типовом щитке изделия
Потребляемая мощность макс. (Вт)	Указана на типовом щитке изделия
Масса (кг)	0,4

С точки зрения электромагнитной совместимости изделие удовлетворяет требованиям Директивы № 2004/108/ЕС и с точки зрения электрической безопасности Директиве № 2006/95/ЕС.

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия соответствующие изменения, не влияющие на его работу.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Не погружать в воду.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Опасность удушья. Не давайте детям, возможность доступа к полиэтиленовому пакету. Пакет не предназначен для игры.

ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko, Czech Republic



Прибором не пользуйтесь вблизи ванн, душевых, умывальников или других емкостей содержащих воду.

eta 7332

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Žnyplės patogios naudoti ir skirtos visų tipų plaukų priežiūrai. Keraminis plokštelių paviršius užtikrina tolygų temperatūros pasiskirstymą. Todėl plauko viduje išsilaiko drėgmė. Turmalino paviršius, turintis jonizuojančių savybių, neleidžia plaukams įsielektrinti ir puikiai išlaiko šukuoseną. Jas naudojant, galima pasiekti puikių rezultatų. Žnyplių konstrukcija ir šiuolaikinis dizainas užtikrina patogų naudojimą ir tobulą plaukų suformavimą.

I. SAUGUMO TAISYKLĖS

Šiame skyriuje pateiktos saugumo taisyklės yra sudarytos vadovaujantis ne tik ES normų ir direktyvų reikalavimais, bet ir atsižvelgiant į bendrus gaminio saugumo reikalavimus bei vadovaujantis vartotojų praktika naudojant šį prietaisą. Analogišką arba šiek tiek skirtingą informaciją, kuri dėl įvairių priežasčių gali būti pateikta kituose instrukcijos skyriuose, laikykite antriniu informacijos šaltiniu ir visada vadovaukitės tik šiame skyriuje nurodytomis taisyklėmis.

- Prieš pradėdami prietaisą naudoti, įdėmiai perskaitykite šias instrukcijas ir apžiūrėkite brėžinius; instrukciją saugokite.
- Įsitinkite, kad skydelyje nurodyti parametrai atitinka elektros tinklo parametrus.
- Niekada nesinaudokite žnyplėmis: jei jų laidas ar kištukas pažeisti, jei prietaisas veikia nesklandžiai ar nukritęs ant grindų susigadino, ar buvo įmerktas į vandenį.
- **Neleiskite, kad be priežiūros prietaisu naudotųsi vaikai arba asmenys, neatsakantys už savo veiksmus.**
- **Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui. Šio gaminio konstrukcija nėra pritaikyta naudojimui kirpyklose ar kitiems komerciniams tikslams.**
- **Elektros kabelio kištuko nekiškite ir netraukite iš elektros lizdo šlapiomis rankomis, kištuko negalima ištraukinėti už elektros kabelio.**
- **Nepalikite prietaiso be priežiūros.**
- Žnyplių nedėkite ant karštų šilumos šaltinių (pvz. šildytuvo, dujinės ar elektrinės viryklės, grilio).
- Jokių būdu prietaisu neprisilieskite karščiui jautrių vietų pvz. akių, kaklo, ausų.
- **Nemerkite žnyplių į vandenį ir nesinaudokite jomis ten kur jos gali įkristi į vonią, praustuvę ar baseiną.** Jei žnyplės įkrito į vandenį, jų netraukite. Pirmiausiai ištraukite elektros kabelio kištuką iš lizdo ir tik po to ištraukite žnyples iš vandens. Tokiu atveju prietaisą turi patikrinti specialistas: ar jis saugus ir, ar reikia jį remontuoti.
- Jei žnyplės buvo laikomos žemoje temperatūroje jas reikia aklimatizuoti ir taip užtikrinti plastmasinių detalių tvirtumą.
- Nesinaudokite žnyplėmis neuždėję priedų; nenaudokite jų perukų ar sintetinių plaukų formavimui.
- Žnyples galima naudoti formuojant natūralius ir dažytus plaukus. Dėl cheminių medžiagų prilipimo prie nuimamų plokštelių mažėja temperatūra, todėl niekada nenaudokite žnyplių formuoti chemiškai paveiktus (pvz. laku ir pan.) plaukus.
- Prieš keisdami dvipuses plokšteles, palaukite, kol prietaisas atšals.

- Norint išvengti daiktų sugadinimo dėl karštų prietaiso dalių, nedėkite žnyplių ant minkštų, lengvai užsiliepsnojančių paviršių (pavyzdžiui, **ant lovos, rankšluosčio, užvalkalo ar kilimo**).

- Naudodami žnyples, saugokite kad elektros kabelis neprisiliestų prie karštų prietaiso plokštelių ar kitų šilumos šaltinių.
- Iš karto panaudoję žnyples jas išjunkite, ištraukite iš elektros tinklo, palikite atvėsti ir padėkite į saugią, sausą vietą, prie kurios neprieitų vaikai.
- Nerekomenduojama elektros kabelį vynioti ant prietaiso, kadangi tai sutrumpina kabelio naudojimo laiką.
- Pažeistas prietaiso elektros laidas turi būti pakeistas specialiu lanksčiu kabeliu arba kabelių rinkiniu, kuriuos galima įsigyti iš gamintojo arba gamintojo techninio aptarnavimo centro darbuotojo.
- Draudžiama naudoti žnyples reikmėms, kurios nenurodytos šioje instrukcijoje.
- Gamintojas nėra atsakingas už nuostolius, patirtus dėl neteisingos prietaiso eksploatacijos.

II. PRIETAISO IR JO PRIEDŲ APRAŠYMAS

A – ŽNYPLĖS

A1 – jungiklis	A5 – grioveliai patogiam plaukų užsukimui
A2 – temperatūros jungiklis	A6 – šarnyrinis maitinimo laido tvirtinimas
A3 – kaitinimo indikatorius	A7 – maitinimo laidas
A4 – kaitinamosios plokštelės	A8 – fiksatorius

III. NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA

Žnyples išpakuokite ir padėkite ant lygaus paviršiaus (žr. skyrių „SAUGUMO TAISYKLĖS“). Elektros laido kištuką „**A7**“ įjunkite į elektros lizdą. Žnyplės įkaista iki iš anksto nustatytos temperatūros (120, 140, 160, 180 arba 180 °C). Temperatūrą galite keisti, perstumdami jungiklį „**A2**“ iš vienos kraštinės padėties į kitą ir nustatyti reikiamą temperatūrą pagal plaukų tipą. Įjunkite žnyples, jungiklį „**A1**“ nustatydami į padėtį **ON**. Deganti raudona lemputė „**A3**“ rodo, kad plokštelės kaista. Palaukite kelias minutes kol plokštelės **A4** įkais iki reikiamos temperatūros. Žalia ekrano lemputė rodo, kad reikiama temperatūra jau pasiekta. Dabar galite pradėti šukuosenos formavimą. Temperatūra palaikoma automatiškai. Panaudoję, žnyples išjunkite, jungiklį **A1** nustatydami į padėtį „**OFF**“ (kaitinimo indikatorius užgesta). Palikite žnyples atvėsti.

Pastaba:

Šukuosenos formavimo metu temperatūrą galima keisti. Nustatant aukštesnę temperatūrą, būtina palaukti, kol užsidegs žalia indikacinė kaitinimo lemputė. Nustatant žemesnę temperatūrą, būtina palaukti kelias minutes, kol temperatūra nukris (nuo aukščiausios iki žemiausios temperatūros pereinama per 10 min.). Po to galite tęsti šukuosenos formavimą.

TEMPERATŪRA IR PLAUKŲ TIPAS

Žema temperatūra (120 – 140° C) – ploniems, dažytiems arba pažeistiems plaukams;
Vidutinė temperatūra (140 – 180°C) – normaliems ir banguotiems plaukams;
Aukšta temperatūra (180 – 200°C) – storiems, kietiems ir garbanotiems plaukams.

Plaukų lyginimas

Žnyples naudokite jei plaukai yra švarūs, sausi arba tik truputi drėgni, jokių būtu nenaudokite kai plaukai šlapi. Prieš naudodami žnyples, plaukus sušukuokite šukomis, kad jie nebūtų susivėlę. Kaitindami plaukus nedėkite per didelių sruogų. Atskirkite apie 5cm pločio sruogą ir įdėkite į išskėstas žnyples. Po to žnyples uždarykite ir iš lėto slinkite žnyples per visą sruogos ilgį nuo šaknų iki galiukų. Procesą kartokite kol pasidarysite norimą šukuoseną. Prieš baigdami formuoti šukuoseną.

Fiksatorius

Fiksatoriumi **A8** žnyplės užfiksuojamos tuomet, kai jos nėra naudojamos, kad būtų patogų laikyti. Norėdami uždaryti, suspauskite žnyples ir pastumkite fiksatorių A8 į vidų. Norėdami atidaryti žnyples, jas suspauskite ir atidarykite **A8** fiksatorių.

IV. PRIETAISO VALYMAS

Prieš atlikdami prietaiso valymą, jį išjunkite, ištraukdami kištuką iš elektros lizdo bei palikite atvėsti. Prietaiso valymui nenaudokite abrazyvinių dalelių turinčių ar cheminių valymo priemonių! Žnyplių paviršių valykite minkštu drėgnu skudurėliu.

V. EKOLOGIJA



Ant visų gaminio dalių (dėl kurių dydžio galima tai padaryti), nurodyta medžiaga iš kurios detalė, priedas ar pakuotė buvo pagaminti bei jų perdirbimo būdai. Tuo atveju, jei prietaisas visiškai sugedo, jo komponentus reikia likviduoti specialiai utilizacijai skirtų šiukšlių tinkle. Kad prietaisas būtų visiškai netinkamas naudojimui, rekomenduojama, išjungus prietaisą iš elektros maitinimo tinklo, nukirpti maitinimo kabelį. Tai atlikus, prietaisą nebus galima naudoti.

Kapitalinį techninį aptarnavimą ar remonto darbus, kurių metu reikia taisyti vidines prietaiso dalis, gali atlikti tik specializuotos remonto dirbtuvės.

Dėl gamintojo nurodymų nevykdymo, vartotojas praranda teisę į garantinį remontą.

VI. TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

Įtampa (V)	Nurodyta gaminio skydelyje
Naudojamas galingumas (W)	Nurodyta gaminio skydelyje
Masė (kg)	0,4

Gaminio elektros magnetinis suderinamumas atitinka ES 2004/108 direktyvos reikalavimus, elektros saugumas atitinka ES 2006/95 direktyvos reikalavimus. Gamintojas pasilieka sau teisę keisti gaminio konstrukciją – tai neturės įtakos jo darbui.

DO NOT IMMERSE IN WATER – NENARDINKITE Į VANDENĮ.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

PAVOJUS UŽDUSTI. POLIETILENO MAIŠELĮ LAIKYKITE ATOKIAI NUO VAIKŲ. MAIŠELIS NĖRA ŽAISLAS.

V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí:
Praha 8 - ETA a.s., Křižkova 75, 186 00, tel.: 224 815 906, e-mail: eta-servis.praha@cbox.cz

Opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:

Hlinsko - ETA a.s., Poličská 444, 539 16, tel.: 469 802 493, 469 802 176, e-mail: vanickova@eta.cz

Blatná - ELEKTRO Jankovský s.r.o., Náměstí Míru 204, 388 01, tel.: 383 422 554, e-mail: elektro@jankovsky.cz

Brno - PERFEKT SERVIS, Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, 777 768 202, e-mail: servis@perfektservis.cz

České Budějovice - ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1A, 370 04, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz

Havířov - Pavel Universal-Elektro, Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz

- sběrna oprav - **Karviná - Nové Město,** Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438

Hradec Králové - ELEKTROSERVIS Šperk, Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521, e-mail: sperk-elektro@volny.cz

Karlovy Vary - KV elektro servis, Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, 605 906 932,

e-mail: zchvatal@volny.cz

Krnov - HROTA, Bartultovická 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: ehrota@email.cz

- sběrna oprav - **Krnov,** Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600

- sběrna oprav - **Bruntál - Elektrocenrum Chlachula,** Revoluční 18, 792 01, tel.: 554 717 942

- sběrna oprav - **Opava,** H. Kvapilové 19, 746 01, tel.: 553 653 153

Liberec - VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz

Mladá Boleslav - Elektro servis Mulač s.r.o., Staroměstské nám. 9, 293 01, tel.: 326 324 721,

e-mail: 3melektro@seznam.cz

Olomouc - ELEKTRO SERVIS ŠTĚPÁNEK, Hodolanská 41, 772 00, tel.: 585 313 685, 604 983 006,

e-mail: servisele@volny.cz

Ostrava - Mar. Hory - V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velelektronik@volny.cz

Ostrov n. Ohří - S+M elektro servis, Nejdna 29, 363 01, tel.: 353 844 514, 603 584 243,

e-mail: sm.elektroservis@email.cz

Planá nad Lužnicí - ELEKTROSERVIS, Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: elservis@iol.cz

- sběrna oprav - **Sezimovo Ústí - ELEKTROSERVIS,** Lipová 602, 391 02, tel.: 775 598 885

Plzeň (Roudná) - SERVIS Feiferlík, Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@mvsservis.cz

Třebíč - ELEKTROSERVIS, Smila Osovského 21, 674 01, tel.: 568 843 453, e-mail: elektro.brezina@mybox.cz

Ústí n. L. - ERCÉ-ELEKTROINSTALA, Masarykova 153, 400 01, tel.: 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz

Zlín - Louky - KOFR-ELSPLO, U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zasílejte všechny opravy na adresu: **ETA a.s., servis,** Poličská 444, 539 16 **Hlinsko.**

Informace o aktuální servisní síti získáte na Infolince 800 800 000 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto servisné firmy:

Banská Bystrica - ELSPLO - Viliam Šlank, Spojová 19, 974 01, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk

Martin - X-TECH, Gorkého 2, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk

Námestovo - ZMJ - elektro servis, Vavrečka 240, 029 01, tel.: 0905/148 121, e-mail: zmj@orava.sk

- zberňa opráv - **Námestovo - ZMJ - elektro servis,** Hatalova 341, 029 01, tel.: 0905/148 121,

e-mail: zmj@orava.sk

Nitra - ABC SERVIS, Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk

Prešov - Lubotice - DJ Servis, Kalinčiakova 2, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.djservis@stonline.sk

Rimavská Sobota - J.R.A., s.r.o., Povstania 10, 979 01, tel.: 047/5811 416, e-mail: bieltech@stonline.sk

Spišská Nová Ves - VILLA MARKET, s.r.o., Duklianska 6, 052 01, tel.: 053/4421 857,

e-mail: villamarket.eta@stonline.sk

- zberňa opráv - **Košice - VILLA MARKET, s.r.o.,** Komenského 39, 040 01, tel.: 0907/950 758

Tomášov - Viva servis, 1. Mája 19, 900 44, tel.: 0905/722 111, e-mail: vivaservis@zoznam.sk

- zberňa opráv - **Bratislava - Viva servis,** Mýtna 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419,

e-mail: servis@mytna.eta.sk

Trenčín - ESON, s.r.o., Nám. Sv. Anny 20, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@stonline.sk

Žilina - SERVIS elektrospotrebičov, Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: bauckeservis@orangemail.sk

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na záručný servis (viď zoznam vyše), ktorý sa nachádza vo vašom okolí, alebo spotrebič zaneste do predajne, kde ste ho zakúpili.

Opravy po záručnej lehote zverte špecializovaným servisným firmám.

Informácie o aktuálnej servisnej sieti získate na čísle 02/5249 1419 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Postup při reklamaci

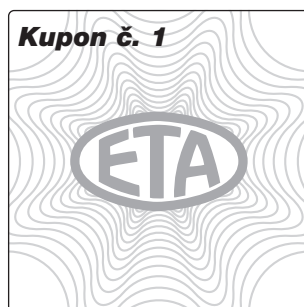
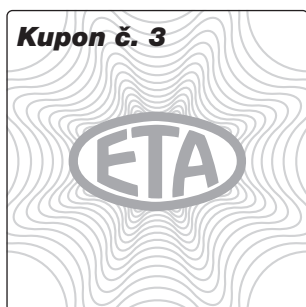
Při reklamaci v záruční době se obračejte na servisy podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list.** Na dodatečně zaslané nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU.** Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Pri reklamácii v záručnej lehote sa obračajte na opravovne podľa adries uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosielaťte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list.** Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU.** Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručných opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě			
od	do	od	do	od	do
Zakázka číslo	Zákazka číslo	Zakázka číslo	Zákazka číslo	Zakázka číslo	Zákazka číslo
Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka		Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka		Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

7332

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1



Typ **ETA 7332**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2



Typ **ETA 7332**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3



Typ **ETA 7332**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

